

# SZINPAD ÉS MOZI

SZINHÁZ ÉS MOZI MŰSOR HETILAP. • FEL. SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: BÉRCZI MIHÁLY

## Miklóssy Margit: Negyven év a szinpadon...

Erdély az a gazdagon termő humusz, amely mindig is bővelkedett tehetségekben. Legtöbb magyar művészember karrierje innen indult ki, hogy elhivatottságával meghódítsa csaknem az egész világot. Egy egész névsort lehetne összeállítani írók, szobrászok, képzőművészek, színészek neveiből, akik az utolsó évtizedekben elindultak hódító utjukra.

Itt is van mindjárt egy név: Miklóssy Margit neve. Ez az izzig-vérig művészasszony negyven esztendő telt el a szinpadon. Sikerekben gazdag mult áll a háta mögött, olyan állomások, mint Arad, Timișoara, Cluj, Brașov, Sibiu, Oradea, Erdély nagy és jelentős városai, kulturközpontok, stációk, amik az erdélyi színészet történetének jelentős fejezeteit képezik.

Negyven esztendő. Nagy idő.

Ebben a nagy időben mennyi minden történt!

Hány forró, színes, tapsos színházi este zajlott le negyven esztendő alatt!

— Amikor visszanézek erre a negyven esztendőre, — mondja Miklóssy Margit, — olyan az, mint mikor az ember egy pompás könyv lapjait forgatja visszafelé. Mennyi érdekes fejezet...

Aztán a régi jó időkről mesél. A béke évekről. Neveket említ fel. Embereket: akik ma ki tudja merre vannak...

— A szerepeimről mondjak valamit? Nekem minden szerep egyformán kedves volt. Az igazi színész sohasem válogat a szerepekben. Minden szerep egyformán jó. Egyformán jó arra, hogy megmutassa mit tud.

Miklóssy Margit minden szavából kitűnik, hogy rajong Erdélyért. Mesés szerződéseket ajánlottak fel nem egy izben számára a multban. De nem fogadta el ezeket a szerződéseket, mert szíve-lelke Erdélyhez kötötte. Ehez a közönséghez. Ezekhez a városokhoz.

— A legkedvesebb városom Cluj. Itt töltöttem el a negyven esztendő javarészét. A fiatalságomat. Itt voltam mindig igazán boldog...

Miklóssy Margit volt már igazán boldog. Milyen kevés ember mondhatja el ezt magáról. Hiszen a boldogság olyan, mint az a bizonyos mesebeli Kék Madár, amely azért kék, mert nem is létezik. Az ember egész életén át kergeti, hajszolja a Kék Madarat és amikor kifáradva, megöregedve a közelébe ér, akkor veszi észre, hogy ez a Kék Madár nem több és nem kevesebb, mint egy közönséges házi veréb, amely ott fürdik kopott tollakkal a porban...

Mégis: Miklóssy Margit az igazi Kék Madarat ta-

lálta meg. A közönség szeretetét. A közönség becsülését, rajongását a művészetéért. A tudás és tehetség számára nem volt soha elérhetetlen. Ez volt mindig az elhivatottsága, amely vitte előre az utján.

Miklóssy Margit negyven esztendőt töltött el a szinpadon. Sikerekben gazdagon. Ott van ma népszerűségének a csúcspontján. Mindenki szereti. Mindenki becsüli. Nincs egy ellensége sem.

És ez minden más ténynél beszédesebb...

## PUFI

csak így egyszerűen, ez a négy betű, minden jelző nélkül, minden dicséret nélkül... csak így kell leírni az ő nevét. A többi ott él, ott könnyezik, ott nevet a közönség szívében, mindenkinek a szívében, aki őt



csak egyszer is játszani látta a szinpadon. Játszani? — rossz szó. Pufi nem játszik. Él. Anynyira él, egyetlen mozdulatával, egyetlen nézésével, egyetlen hangjával úgy állítja oda premierplanban a szerepét, hogy az már nem is szerep, hanem a legkristálytisztábban élő figura. Ezért szereti mindenki. És még egyért: minden alakításán, szerepén ott érezni meleg, arany szívének dobbanását, őszinteségét és derűjét.

Amit ad, a legtöbb, amit ma adni lehet az embereknek: mosoly. És Pufi két kézzel adja ezt az ajándékot. Ezért csak szeretni lehet.

A „Bál a Savoyban“ próbáján történt, hogy a nézőtérre bejött egy kis leányka. Rajnai Sanci észrevette az idegen gyermeket és megkérdezte tőle:

— Kit keresel itt kis leány?

Mire a gyermek ijedten felelte: Az apukámat, aki itt van a színháznál mint **görl**.

\*

Ugyancsak a »Bál a Savoyban« premierjén történt, hogy Tompa Béla szerepe szerint azt mondja Somlay Juliának. A nevem Musztafa, de nevezhet egyszerűen Musztinak, mert ha Sonnenfeld Gusztit, hivhatják Gusztinak, engem is hívhat Musztinak.

Felvonás végén egyszerre csak Tompa elé áll Sonnenfeld kisebbik fia és bokáját összeütve azt mondja:

— Köszönöm, Tompa úr, a családi reklámot.

**M. NEUMANN Férfi- és fiu  
ORADEA, Piața Regina Maria 2. ruhaáruház**

Külön mérték osztály

## Nagymama

Vígjáték 3 felvonásban. Írta: Csiky Gergely.

Személyek:

Szerémy grófnő . . . . .	Benes Ilona
Ernő, unokája . . . . .	Rajnai Sándor
Örkényi Vilmos báró, nyug. ezredes	Forgács Sándor
Kálmán . . . . .	Kovács György
Piroska . . . . .	Kós Dodó
Timár Karolin, nevelőintézeti tulajd.	Kerekes Ilona
Márta . . . . .	Stefanidesz Illy
Todorka Szilárd, tanár . . . . .	Tompa Sándor
Lange Szerafin, nevelőnő . . . . .	<b>Miklóssy Margit</b>
Kosztá, nyug. evang. táborigazgató	Tóth Elek
Flóra } leányok az	Barta Mariska
Janka } intézetből	Mihalkó Gizi
Vilma } . . . . .	Fekete Kató
Berta } . . . . .	Varga Ilus
Katica } . . . . .	Fényes Alice
Galambosné, a grófné gazdaasszonya	Csopán Flóri
Pincér . . . . .	Dancsó György

## Bál a Savoyban

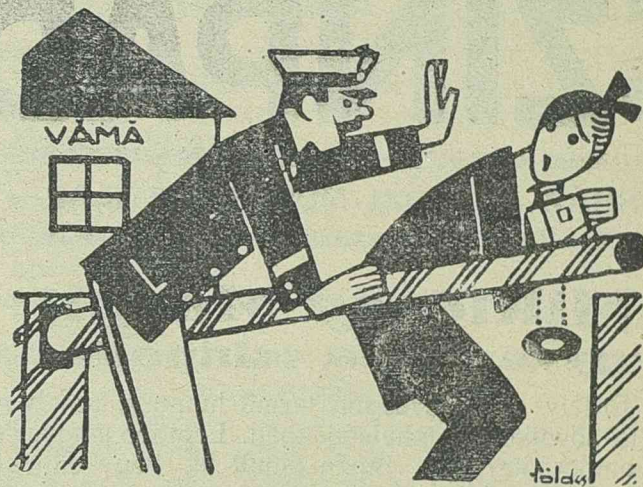
Operett 3 felvonásban, 1 előjattékkal, 6 képben. Írták: Alfréd Grünwald és Fritz Löhner Boda. Fordította: Heltai Jenő. Zenéjét szerezte: Ábrahám Pál. Rendező: Hetényi D. Elemér. Karnagy: Stefanidesz József.

Személyek:

Henri de Faublas márki . . . . .	Mészáros Béla
Madeleine, a felesége . . . . .	Erényi Böske
Daisy Parker . . . . .	Somlay Julia
Mustafa bey, a párisi török követ- ség attaséja . . . . .	Tompa Béla
La Tangolita, brazilikái táncosnő . . . . .	L. Vass Piri
Célestin Formant, ügyvéd . . . . .	Rajnai Sándor
Archibald, komornyik . . . . .	Tompa Sándor
Bessie, angol } Musztafa 6 el- Juliette, francia } vált felesége . . . . .	Mihalkó Gizi
Mária, olasz } . . . . .	Varga Ilus
Carmen mexikói } . . . . .	Fekete Kató
Mici, német } . . . . .	Misik Lili
Manci, magyar } . . . . .	Pálfy Ibolya
Monsieur Albert, egy párisi divat- szalon főnöke . . . . .	Bartha Maris
Hermance } Faublas márki . . . . .	Antal Lajos
René } vendégei . . . . .	Madasné
Maurice } . . . . .	Puskás Béla
Pomerol, a Savoy főpincére . . . . .	Kozma Gyula
Speaker . . . . .	Réthely Ödön
Egy ur . . . . .	Stoll Béla
Ernest, Célestin barátja . . . . .	Stankovics
Bébé, komorna . . . . .	Dancsó György
	Fényes Ily

Vass Piri Tangolita táncát Somossy Harry táncmester tanította be és ő is táncolja.

A darabban előforduló mondain táncokat Antalffy Margit táncitanárnő tanította be és az ő művésznő-vendégei is fellépnek.



Asszonyom

ne csempésszen többé

**Molnár & Moser kölnivizet  
mert már itt is kapható!**

## Csipetke

Török Rezső és Fényes Szabolcs világsikerű operettje

Szereplők:

Báró Kamathy Kázmér . . . . .	Tompa Béla
Kende István . . . . .	Kovács György
Csipetke . . . . .	Stefanidesz Ily
Mama . . . . .	Benes Ilona
Lenke . . . . .	Kerekes Ilona
Vilmos . . . . .	Tompa Sándor
Gedey . . . . .	Stoll Béla
Károly . . . . .	Dancsó György
Fuszek . . . . .	Ditroi P. Béla
Kalocsai . . . . .	Antal Lajos
Latorca . . . . .	Kudelasz Károly
A részeg . . . . .	Tóth Elek
Wagner . . . . .	Rajnai Sándor
Varrólány . . . . .	Varga Ilus
Mrs. Roebuck . . . . .	Kós Dodó
Kapitány . . . . .	Forgács Sándor
Márfai . . . . .	Réthely Ödön
Kropacsek . . . . .	Balázs Samu
Simonics . . . . .	Örvössy Géza
Rendőr . . . . .	Kozma Gyula

**Elismert finom sütemények,**

**torták, bonbonok, teasütemény különlegességek  
feltűnő olcsó árban kaphatók a**

**BERECZ** cukrászdában **Str. Vlahuța 6.**



*Éva, Éva, hogy Te milyen szép  
voltál  
Biztos Te is GYARMATINÁL  
vásároltál*

**Bul. Reg. Ferd. 3. - Tel. 635.**

### Egy csók és más semmi

Zenés komédia 3 felvonásban. Irta: Halász Imre.  
Zenéjét szerzette: Eisemann Mihály.

Személyek:

Anny	Erényi Böske
Sándor	Mészáros Béla
Dr Sáfrány	Tompa Béla
Péter	Rajnay Sándor
Schön Tóni	Miklóssy Margit
Eca	Stefanidesz Illy
Kulhank elnök	Tompa Sándor
Elnök Bende	Hetényi Elemér
Robicsek	Balázs Samu
Robicsekné	L. Vass Piri
Zöldhelyiné	Kerekes Ilona
Bartháné	Czopán Flóri
Bárénekes	Ditrói P. Béla

### Ember a hid alatt

Színmű 3 felvonásban 6 képben. Irta: Indig Ottó.  
Rendező: Dr. Kádár Imre.

Személyek:

Csavargó	Tompa Sándor
András	Kovács György
Soltész	Tóth Elek
Soltészné	Benes Ilona
Ágnes	Erényi Böske
Házmesterné	Mihalkó Gizi
Mandel	Forgács Sándor
Erzsi, szobaleány	Czopán Flóri
Marianne	L. Vass Piri
Béluska	Rajnay Sándor
Báró	Dancsó György
Bárónő	Kerekes Ilona
Tamás	Balázs Samu
Torday	Ditrói P. Béla
Dr. Irsay	Tompa Béla
Dr. Hollander	Órvössy Géza

**Izléses, szép és olcsó  
virágajándékok,  
alkalmi csokrok  
és koszorúk a legjutányosabban**

**FEKETE MÁRIA**

virágüzletében  
Str. Vlahuța 4. Kispipával szemben

**Pár év előtt Fekete Mihály egy nyári szünet alatt Németségben járt és ott megnézte Reinhardt rendezésében a Rómeó és Juliát! Hazakerülve, Kolozsvárott ugyan úgy állította be a darabot! Nehány képet összecserejt, néhányat összehúzott egybe, úgy hogy boldogemlékü nagy művésznök, Szentgyörgyi István, ki a darabban az öreg Capulettet játszotta, belezavarodott! Ilyen állapotában szólt oda egyik fiatalabb kollégának: Mondja kedves öcsém, ki-mehetek én mostan pipálni — Reinhardt szerint?**

**A színház heti műsora :**

Vasárnap d. e. 11. órakor : **Csipetke.**  
10 és 17 leies helyárrakkal.  
Vasárnap d. u. 3 órakor : **Ember a hid alatt.**  
10 és 17 leies helyárrakkal.  
Vasárnap este 6 és 9 órakor : **Bál a Savoyban.**  
Rendes helyárrakkal.  
Hétfő este 8 1/2 órakor : Ünnepi előadás. **Nagymama.**  
Miklóssy Margit 40 éves színészi jubileuma.  
Az előadás előtt nyílt színen üdvozló beszédet tartanak Oradea város tanácsa nevében.  
Kedd d. u. 4 órakor : **Nyitott ablak.**  
10 és 17 leiej helyárrakkal.  
Kedd este 8 1/2 órakor : **Egy csók és más semmi.**  
Jubiláris 25-ik előadás. — Minden néző egy csókot kap! Előadás végén egy aranyplakettet sorsolunk ki a közönség előtt a 25-ik előadás emlékére.  
Szerda d. u. 4 órakor : **Egy kis senki.**  
10 és 17 leies helyárrakkal.  
Szerda este 8 1/2 órakor : **Bál a Savoyban.**  
Csütörtök d. u. 4 órakor : **Szabad a csók.**  
10 és 17 leies helyárrakkal.  
Csütörtök este 8 1/2 órakor : **Az ember tragédiája.**  
(Bucsuelőadás.)

**Az oradeai mozik heti műsora:**

**HEYMAN**

Vasárnap d. e. 11 órakor : **Dirigible.**  
Izgalmas repülőfilm.  
Vasárnapról : **Szerelmes herceg.**  
Liane Haid — Victor Ide / Kovatra 3 órakor  
olcsó helyárrakkal.

**FILMPALACE**

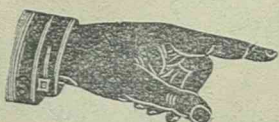
Vasárnap, hétfő. Nagy kettős műsor.  
**Pinty és Ponty, mint szárazdadák** ezenkívül  
**Az álarcos biró.** Nagy cowboy film. Főszereplő  
George O'Brien.  
Keddtől : **Páduai Szent Antal élete és csodái.**  
Péntektől : Eggert Márta és Jean Kiepura nagy filmje:  
**Dalol a szívem.**

**Egy kis senki**

Vigjáték 3 felvonásban.

Monti Péter . . . . .	Tóth Elek
Katinka . . . . .	Somlay Julia
Ulrik Pál . . . . .	Kovács György
Josefa . . . . .	Benes Ilona
Kádár k. a. . . . .	Kerekes Ilona
Major k. a. . . . .	Csopán Flóri
Schatz k. a. . . . .	Bárdi Teréz
Kegyelmes ur . . . . .	Réthely Ödön
Szívós igazgató . . . . .	Forgács Sándor
Ruba igazgató . . . . .	Balázs Samu
Jácint . . . . .	Stoll Béla
Ágostonné . . . . .	Miklóssy Margit
Brunn ur . . . . .	Antal Lajos
Pederka . . . . .	Rajnai Sándor
Jazz-karmester . . . . .	Ditrói P. Béla
Karola . . . . .	Fekete Kató
Manci . . . . .	Mihalkó Gizi
A masször . . . . .	Tompa Sándor
1 szolga . . . . .	Kozma Gyula
2 szolga . . . . .	Dancsó György

Van szerencsénk úgy nagybecsült vevőink, valamint az igen tisztelt fogyasztóközönség szives tudomására hozni, hogy áruházunkban **csak kizárólag a hirneves**



**SCHERG**

posztógyár kiváló készítményeit árusítjuk.

**ZAUDERER DÁNIEL Posztóáruház**

Str. Nicolae Jorga 1.

**A tavaszi és nyári idényre**

dus választékban megérkeztek a legújabb divatu öltöny-felöltő sport és utiruha szövetek hölgyek, urak és gyermekek részére, továbbá katonai és papi szövetek.

Gyermekek ruházkodására különösen alkalmas

**maradék**

szövetek, a legújabb divatu mintákban, **igen olcsó árban.**